



Conciertos del Auditorio

TEMPORADA 2016–2017. Auditorio Príncipe Felipe I Oviedo

Nuria Rial, soprano
Rebecca Martin, mezzosoprano
Markus Schäfer, tenor
Thomas Laske, barítono
Akademie für Alte Musik de Berlín
Coro de niños de Windsbach
Martin Lehman, director

1 DE ABRIL DE 2017

AVISOS

Bienvenidos, bienvenidas.

No se permitirá la entrada a la sala o permanecer en las bocas de acceso una vez comenzado el concierto, hasta la pausa establecida.

Se ruega:

- Puntualidad al comienzo de la representación así como no abandonar su localidad mientras está saludando al director y hasta que los músicos inicien su retirada del escenario.
- Desconectar los teléfonos móviles y alarmas en relojes.
- Mitigar con un pañuelo o la misma mano las toses repentinas, sobre todo en los momentos lentos.
- No desenvolver caramelos, ni abrir y cerrar bolsos de forma ruidosa.
- Está prohibido introducir comida y/o bebida en la sala.
- Queda absolutamente prohibido el acceso a la sala con cámaras fotográficas, grabadores de audio, VTR o cualquier otro aparato grabador-reproductor de imagen o sonido.
- En atención a los artistas y público en general, se ruega el cumplimiento de estas normas elementales.

Muchas gracias.



OVIEDO.es
FUNDACIÓN MUNICIPAL
DE CULTURA

fundación *edp*

Nuria Rial, soprano
Rebecca Martin, mezzosoprano
Markus Schäfer, tenor
Thomas Laske, barítono
Akademie für Alte Musik de Berlín
Coro de niños de Windsbach
Martin Lehman, director

PROGRAMA

J. S. Bach (1685-1750): *Misa en si menor, BWV 232*

I. Missa

Kyrie

1. *Kyrie eleison (Coro)*
2. *Christe eleison (Soprano)*
3. *Kyrie eleison (Coro)*

Gloria

4. *Gloria in excelsis (Coro)*
5. *Et in terra pax (Coro)*
6. *Laudamos te (Soprano)*
7. *Gratias agimus tibi (Coro)*
8. *Domine Deus (Soprano, Tenor)*
9. *Qui tollis peccata mundi (Coro)*
10. *Qui sedes ad dextram Patris (Mezzosoprano)*
11. *Quoniam tu solus Sanctus (Barítono)*
12. *Cum Sancto Spiritu (Coro)*

II. Credo

13. *Credo in unum Deum (Coro)*
14. *Patrem omnipotentem (Coro)*
15. *Et in unum Dominum (Soprano, Mezzosoprano)*
16. *Et incarnatus est (Coro)*
17. *Crucifixus (Coro)*
18. *Et resurrexit (Coro)*
19. *Et in Spiritum Sanctum Dominum (Barítono)*
20. *Confiteor (Coro)*
21. *Et expecto (Coro)*

III. Sanctus, Benedictus

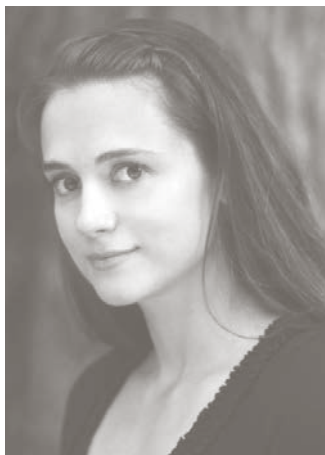
22. *Sanctus (Coro)*
23. *Osanna in excelsis (Coro)*
24. *Benedictus qui venit in nomine Domini (Tenor)*
25. *Osanna in excelsis (Coro)*

IV. Agnus Dei

26. *Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis (Mezzosoprano)*
27. *Dona nobis pacem (Coro)*

Duración aproximada: 108 minutos (sin pausa)

Foto Nuria Rial



Nuria Rial

Soprano

La formación musical de Nuria Rial comenzó en Cataluña, donde estudió piano y recibió el Premio de Honor de canto. Después continuó sus estudios en la Academia de Música de Basilea con el profesor Kurt Widmer, siendo galardonada con el Diploma Avanzado de canto. Durante este tiempo, fue premiada por la Helvetia Patria Jeunesse y la Pro Europa - European Foundation para la Cultura.

Ha aparecido como solista con varios de los conjuntos y orquestas en Europa, incluyendo la Kammerorchester de Basilea, Il Giardino Armonico, Concierto Köln, Orquesta Barroca de Sevilla, Orquesta Sinfónica de Hungría, Orquesta de Cámara de Zúrich y Les Musiciens du Louvre y ha colaborado con prestigiosos directores, entre ellos René Jacobs, Giovanni Antonini, Paul Goodwin, Lawrence Cummings, Pierre Cao o Howard Griffiths, entre otros.

Además de ser invitada para cantar en los principales festivales de toda Europa, así como en países como Bolivia, México, Cuba o Israel. Su trabajo en el campo de la ópera la ha llevado a participar en importantes producciones en los principales teatros de Europa, entre ellos La Monnaie (Bruselas), Staatsoper unter den Linden (Berlín), Théâtre des Champs-Élysées (París) y recientemente el papel de Pamina de *Die Zauberflöte* de Mozart en el Teatro Carlo Felice de Génova.

Su extensa discografía incluye grabaciones con Harmonia Mundi Francia, Deutsche Harmonia Mundi, Sony-BMG, Virgin, OEHMS Classics, Mirare, Alpha, ORF Austria Radio, y Glossa Music.

Foto Rebecca Martin. ©Tom Scott



Rebecca Martin

Mezzosoprano

Tras finalizar sus estudios de piano y canto en el Goshen College de Indiana (Estados Unidos), la mezzosoprano estadounidense Rebecca Martin, nacida en Saigón (Vietnam), se trasladó a Alemania, donde ha cosechado un gran éxito como cantante de óperas, oratorios y lied.

Su primera actuación solista en el Anhaltisches Theater Dessau le abrió las puertas a múltiples conciertos en el Teatro Estatal de Núremberg y el Teatro Estatal de Gärtnerplatz en Múnich, donde desarrolló su repertorio operístico, con papeles como Carmen (*Carmen*), Charlotte (*Werther*), Dorabella (*Così fan tutte*), Doña Elvira (*Don Giovanni*), Angelina (*La Cenicienta*), Rosina (*Il barbiere di Siviglia*), Idamante (*Idomeneo*), Nicklausse (*Los cuentos de Hoffmann*), Cherubino (*Las bodas de Fígaro*), Poppea (*L'incoronazione di Poppea*) y Orlando (*Orlando furioso*).

Ha actuado en el Bachfest de Leipzig, Festival de Música de Rheingau y Ludwigsburger Schlossfestspiele, así como con la Philharmonie de Berlín, Gewandhaus de Leipzig (con Riccardo Chailly), Filarmónica de Múnich (con Mariss Jansons) y en el Herkules Concert Hall (con Nikolaus Harnoncourt), Festspielhaus de Baden-Baden, Teatro Colón de Buenos Aires y el Festival de Música de Grant Park de Chicago. En concierto la encontramos en las pasiones y oratorios de Bach, *El Mesías* y cantatas de Händel y Mendelssohn, así como las *Folk Songs* de Berio. Sus recitales han sido elogiados por su fabulosa combinación de repertorio donde transmite todo un abanico de colores y emociones.

Rebecca Martin ha realizado múltiples emisiones radiofónicas, así como numerosos discos: el oratorio *Das Paradies und die Peri* de Schumann (con

Harnoncourt), *Elías* de Mendelssohn con el Coro de Niños de Windsbach, (con Karl-Friedrich Beringer) o la cantata *Wie schön leuchtet der Morgenstern* y el Oratorio de Navidad de Bach con el Coro de Windsbach y Beringer. Es profesora de Canto en la Hochschule für Musik de Núremberg.



Foto Markus Schäfer

Markus Schäfer

Tenor

Markus Schäfer es un tenor lírico alemán con un amplio espectro estilístico, que incluye desde composiciones de Monteverdi hasta obras contemporáneas, y con debuts interpretativos de obras de Rihm y Killmayer. Schäfer estudió canto y música sacra en Karlsruhe (Baden-Wurtemberg) y en Düsseldorf. Sus primeras invitaciones le llegaron de la Opernhaus de Zúrich (1985-86) y de la Rheinoper de Düsseldorf (1987-93).

Es invitado frecuentemente por festivales y salas tan importantes como el Festival de Salzburgo, Festival Rossini (Pésaro), Teatro La Fenice (Venecia), El Liceu (Barcelona), Ópera de Lyon, Bayerische Staatsoper (Múnich), Semperoper (Dresde) o Staatsoper Unter den Linden (Berlín). Schäfer se ha especializado en los grandes papeles de tenor de Mozart, así como en las óperas barrocas de Monteverdi, Scarlatti,

Händel, o Hasse, entre otros. Destacan sus éxitos en interpretaciones de Mozart, Haydn y Bach (*Pasión Según San Mateo*), bajo la batuta de Nikolaus Harnoncourt en el Musikverein de Viena. Schäfer es muy solicitado para interpretar el papel de Evangelista en las Pasiones de Bach, donde su excelencia es reconocida internacionalmente. Ha cantado en el Ansbacher Bach Festival y su actuación en el *Oratorio de Navidad* de Bach, junto al Coro de niños de Windsbach con el director Karl Friedrich Beringer, fue retransmitida por la Bayerischer Rundfunk.

Cuenta con múltiples grabaciones, como por ejemplo la *Pasión según San Mateo* de Bach, con el Concentus Musicus de Viena y Harnoncourt, que fue premiada con un Grammy. Markus Schäfer es profesor de Canto en la Hochschule für Musik Theater und Medien de Hannover.

Foto Thomas Laske



Thomas Laske

Barítono

Thomas Laske nació en Stuttgart y cursó su formación inicial como cantante en el Coro de Niños Hymnus de Stuttgart durante diez años. Tras licenciarse en Ingeniería Audiovisual, estudió canto con Brigitte Dürrler e interpretación de lied con Ria Goetze en Düsseldorf, así como con Andreas Schmidt y Otto Edelmann. En 1997 obtuvo el Primer Premio en el Concurso Richard Strauss de Múnich.

A lo largo de su carrera, ha actuado con gran número de prestigiosos directores, entre los que se cuentan Karl-Friedrich Beringer, Georg Christoph Biller, Riccardo Chailly, Mariss Jansons, Ton Koopman, Peter Neumann, Penderecki, Hellmuth Rilling y Wolfgang Sawallisch, y con conjuntos internacionales como la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera, Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín, Gewandhaus de Leipzig, Orquesta Sinfónica de la WDR de Colonia,

Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi de Milán, Filarmónica de San Petersburgo, Orquesta y Coro Barrocos de Ámsterdam, Dresdner Kreuzchor, Coro de Santo Tomás de Leipzig y el Coro de Niños de Windsbach.

Son muchas las grabaciones radiofónicas y en CD que ponen de manifiesto su evolución como artista. En formato compacto podemos encontrar las *Pasiones de Bach*, las *Cuatro canciones serias* de Brahms o el *Viaje de invierno* de Schubert. Su última obra publicada es un disco con el *Oratorio de Navidad* de Bach con el Coro de Niños de Windsbach.

Ha sido miembro del conjunto de la Deutsche Oper am Rhein de Düsseldorf-Duisburgo y la Ópera de Wuppertal. Asimismo, ha colaborado como artista invitado con la Ópera Estatal de Baviera en Múnich, la Ópera Alemana de Berlín, la Ópera de Fráncfort y de Colonia. Su repertorio

incluye los papeles de Fígaro en *Il barbiere di Siviglia*, el Conde de Almaviva y Fígaro en *Las bodas de Fígaro*, los papeles protagonistas de *Don Giovanni* y *Eugene Onegin*, Escamillo en *Carmen*, Guglielmo en *Così fan tutte*, Sharpless en *Madame Butterfly* y Valentín en *Fausto*.

Thomas Laske es profesor de canto en la Robert Schumann Hochschule de Dusseldorf desde 2010.



Akademie für Alte Musik Berlin

Fundada en Berlín en 1982 y reconocida hoy como una de las principales orquestas de cámara del mundo, la Akademie für Alte Musik Berlin, o Akamus, goza de una historia de éxito sin precedentes. El conjunto, que se presenta regularmente en los principales centros musicales europeos, ha viajado por Asia, América del Norte y Sudamérica.

El conjunto disfruta desde 1984 de su propia serie de conciertos en el Konzerthaus de Berlín, y desde 1994 es

invitada regularmente a la Staatsoper de la capital alemana. Desde la temporada 2012-13, Akamus también tiene una serie de conciertos en el Prinzregententheater de Múnich. Cada año ofrece alrededor de cien conciertos, que van desde pequeñas obras de cámara a grandes piezas sinfónicas, bajo el liderazgo artístico de sus concertinos: Stephan Mai, Bernhard Forck y Georg Kallweit.

Numerosos son los directores invitados y solistas que han trabajado con la Akademie für Alte Musik Berlin. Durante casi 30 años la asociación con René Jacobs ha producido prestigiosas producciones de ópera y oratorios. El conjunto ha trabajado también con los directores Marcus Creed, Peter Dijkstra, Daniel Reuss y Hans-Christoph Rademann, así como con Andreas Scholl, Sandrine Piau y Bejun Mehta. Además, Akamus ha ampliado sus límites artísticos para trabajar junto la compañía

de danza Sasha Waltz & Guests para producciones innovadoras como *Dido and Aeneas* de Purcell. Con el concierto dramatizado *4 Elements - 4 Seasons*, Akamus ha demostrado una vez más su reputación internacional por ser un conjunto creativo e innovador.

La Akademie für Alte Musik Berlin ha vendido más de un millón de discos. Grabados exclusivamente para Harmonia Mundi France desde 1994, los CDs del conjunto han obtenido numerosos premios internacionales, entre ellos el Grammy, Diapason d'Or, Cannes Classical Award, Gramophone, Edison Award, German Record Critics, MIDEM Premio Clásico 2010 y el Choc de l'Année. La orquesta ha sido homenajeada con el Telemann-Preis de Magdeburgo y en 2014 con la Medalla Bach de Leipzig y el ECHO Klassik.

**Akademie für Alte Musik Berlin
(Akamus)**

Violines PrimerosLisa Immer (*concertino*)

Barbara Halfter

Thomas Graewe

Uta Peters

Edburg Forck

Violines Segundos

Gudrun Engelhardt

Stephan Mai

Irina Granovskaya

Rahel Mai

Violas

Lothar Haass

Annette Geiger

Stephan Sieben

Violonchelos

Barbara Kernig

Antje Geusen

Patric Sepec

Contrabajos

Michael Neuhaus

Mirjam Wittulski

Flautas

Christoph Huntgeburth

Laure Mourot

Oboes

Rodrigo Gutiérrez

Peter Tabori

Noelia Melián

Fagotes

Eckard Lenzing

Karin Gemeinhardt

Trompa

Erwin Wieringa

Trompetas

Wolfgang Gaisböck

Aline Thery

Karel Mnuik

TimbalesFrancisco M. Anguas Rodríguez

ÓrganoPetteri Pitko

Gerente de la orquesta

Nelly Holjewilken



Coro de Niños de Windsbach (Windsbacher Knabenchor)

El Coro de Niños de Windsbach es uno de los conjuntos corales infantiles más destacados de Alemania. Su repertorio, especializado en música sacra, abarca desde música renacentista hasta piezas contemporáneas. Su variado programa incluye interpretaciones *a cappella* de obras de todos los tiempos, así como los grandes oratorios de J. S. Bach, Händel, Mozart, Mendelssohn y Brahms.

Fundada en 1946 por Hans Thamm, la formación empezó

a ser objeto del reconocimiento nacional e internacional de la mano de su sucesor, Karl-Friedrich Beringer. En 2012 Martin Lehmann asumió la dirección del coro, cuyas actuaciones se caracterizan por una síntesis única de musicalidad, precisión y pureza de sonido. Debido a este sello tan particular, orquestas de la talla de la Sinfónica Alemana de Berlín o la Orquesta Sinfónica de Bamberg han mostrado su gran predisposición a actuar junto a la formación. El coro también ha colaborado en numerosas ocasiones con la Academia para Música Antigua de Berlín, en la *Pasión según san Mateo* y las

cantatas de Bach en la Semana de Bach en Ansbach y en la Frauenkirche de Dresde en 2011, o el *Oratorio de Navidad* de Bach en la Konzerthaus de Berlín en 2014.

En junio de 2016, el coro fue invitado a participar en un concierto especial en la Capilla Sixtina del Vaticano, así como a actuar en la Santa Misa con motivo de la solemnidad conjunta de San Pedro y San Pablo en la Basílica de San Pedro, oficiada por el Papa Francisco.

Las frecuentes invitaciones que recibe para destacados festivales, como el Festival Musical de Rheingau y la Semana de Bach en Ansbach, ponen de manifiesto la relevancia del coro en el ámbito concertístico internacional. A las giras de conciertos por Europa, se suman también actuaciones en Japón, América del Norte y del Sur, Israel, Australia, Taiwán, Singapur y China, país que ha visitado en numerosas ocasiones. Tras actuar en importantes ciudades norteamericanas, como San Francisco, Los Ángeles, Boston, Filadelfia o Washington

en 2014, la formación viajó de nuevo a China en mayo de 2016.

Tanto los CD que ha publicado, como sus apariciones televisivas y sus emisiones por radio, han despertado el entusiasmo de crítica y público. En la primavera de 2015 publicó con Sony un CD con la primera grabación de la primera parte de *Kirchenmusik* de Johann Staden, y luego lanzó un CD con el *Oratorio de Navidad* de Bach.

Cada año se incorporan al Coro de Niños de Windsbach jóvenes cantores de gran talento, normalmente a los 9 o 10 años de edad. Además de formación coral, los niños reciben formación instrumental y una educación integral en la escuela del coro, en la que residen en régimen de internado. Dicha institución musical y académica recibe ayuda del Estado, de la Iglesia y de donantes particulares. Como embajador cultural de la región metropolitana de Núremberg, el coro se ha convertido en el estandarte de Franconia y en un símbolo musical de la Iglesia Luterana de Baviera.

Foto Martin Lehman



Martin Lehman

Director

En 2012 Martin Lehmann sucedió a Karl-Friedrich Beringer como Director del Coro de Niños de Windsbach. Durante este tiempo ha liderado con gran éxito este conjunto que es invitado regularmente a los principales festivales de Alemania, la Alte Oper de Frankfurt, Konzerthaus de Berlín, la Iglesia de Santo Tomás en Leipzig, Frauenkirche de Dresde, Herkulesaal en Munich o al Festspielhaus Baden-Baden. Además de realizar residencias y giras internacionales, que lo han llevado al Concertgebouw, Palau de la Música Catalana de Barcelona, Centro de Arte Oriental de Shanghai y, en junio de 2016, a la Capilla Sixtina y Basílica de San Pedro en Roma.

Lehmann recibió su primera formación musical como miembro del Kreuzchor de Dresde, uno de los coros infantiles más antiguos de Alemania. En la Escuela Superior de Música Carl-

Maria von Weber estudió Dirección coral con el profesor Hans-Christoph Rademann. Durante ese tiempo, Lehmann colaboró además como Director asistente de la Kammerchor Dresdner, y fue fundador y director del Coro de cámara Cantamus Dresde. En el año 2000 fue galardonado con la beca Rudolf Mauersberger, y completó su licenciatura en 2001. Lehmann trabajó como asistente de dirección coral de la Escuela Superior de Música Carl-Maria von Weber del año 2000 al 2005. Durante este tiempo continuó sus estudios superiores en Dirección coral y orquestal en la Escuela Superior de Música de Dresde, consiguiendo licenciarse cum laude, en 2004.

Entre 2001 y 2005, Lehmann dirigió la Schola Cantorum de Leipzig. Entre 2005 y 2011, fue director musical del coro de niños Kurrende Wuppertaler. Y además, entre 2008 y 2011,

también dirigió el Coro de cámara Amici de Wuppertal.

Ha recibido numerosos premios en concursos corales, mientras colabora con orquestas de renombre, así como sus grabaciones de CD, televisión y radio, que documentan el trabajo excepcional de Lehmann hasta la actualidad.

Notas al programa

Carlos García de la Vega

Un cadáver exquisito: la
Misa en si menor BWV 232
de J. S. Bach

Muchos historiadores de la música han fijado el final del barroco musical coincidiendo con la muerte de Johann Sebastian Bach (1867-1750). Hablar de periodos en la historia de cualquier manifestación artística es siempre arbitrario. Ningún creador pasa página estilística por una fecha en el calendario, pero es significativo que tradicionalmente se considere que con Bach acaba una época. Sin necesidad de dar la imagen de *enfant terrible* de Beethoven o Mozart, Bach es otro de esos personajes a los que la mitología musicológica ha ascendido a su panteón. La imagen más difundida de él es la de un infatigable trabajador, más artesano que artista, profundamente religioso y genio *malgré lui*. Poco se tienen en cuenta los momentos de olvido que vivió en las décadas inmediatas a su muerte, y que solo empezó a recuperar presencia y relevancia a partir de la interpretación que Felix Mendelssohn hizo en 1829

en Berlín de una versión abreviada de su *Pasión según san Mateo* (BWV244).

Para la historiografía y la crítica de procedencia católica, que el compositor de las cantatas y las pasiones dejara completo el ordinario (*Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus y Agnus Dei*) de una misa según el rito católico, ha sido un motivo de cierto orgullo, tan pacato como el de cualquier nacionalismo. Pero de ninguna manera se puede equiparar el utilitarismo, y por lo tanto su realidad histórica, de todo el ciclo de la liturgia protestante con el trabajo de esta misa.

Ateniéndose al momento de composición, el primer número del *Sanctus* se estrenó en un oficio del día de Navidad de 1724. Las secciones completas del *Kyrie* (3 números) y del *Gloria* (7) fueron escritas en 1733. Conformaban lo que en la liturgia protestante se conocía como “misa breve” y fueron dedicadas al Elector de Sajonia. El resto de números

de la obra, es decir, toda la sección del *Credo* (9), las partes *Benedictus* y *Osanna* que completaban el *Sanctus* y un modestísimo *Agnus Dei* (2), fueron compuestos, indeterminadamente, en sus últimos años de vida.

Se puede descartar, por lo tanto, la idea de que Bach lo considerase una verdadera unidad compositiva, y mucho menos litúrgica. Más bien parece que se tratase, como la *Ofrenda Musical* de 1747 o el *Arte de la Fuga*, que no llegó a terminar y que se publicó un año después de su muerte, de una especie de epílogo musical de carácter casi abstracto, especulativo: resumen y síntesis de toda una carrera.

Hay que tener en cuenta que, por más que hoy se tienda a la simplificación y a la polarización, casi dos siglos después de la separación litúrgico-musical de la Reforma y la Contrarreforma, en el momento de la recopilación y composición de esta colección no solo era

frecuente -como demuestra la existencia de gran número de misas breves luteranas- que los maestros de capilla protestantes pusieran en música partes del rito latino para celebraciones concretas, sino que además, existían dos fuerzas musicales paneuropeas que estaban limando asperezas estilísticas entre el norte y el sur: el estilo concertante y la ópera.

Pero lo que aporta Bach cuando se acerca a la liturgia católica va más allá de usos y costumbres propios de la época, y consigue sintetizar con maestría ambas tradiciones. Por una parte la narrativa y glosadora del protestantismo, y por otra la extática y estática del catolicismo, para conseguir de ella una nueva retórica religioso-musical, de alguna manera perfeccionada. La capacidad expresiva de los corales, de los coros de turbas, de las arias con instrumento obligado las incorpora a la ampulosidad de la palabra

latina, y la convierte en algo a la vez aprehensible pero todavía majestuoso. Solo prescinde del recitativo, que no parecía encajar en la dialéctica de la distancia católica.

No existen evidencias de encargo, ni de interpretación completa durante la vida del compositor de esta misa, y los musicólogos han debatido durante años la posibilidad de que la colección tuviera un fin concreto, sin llegar nunca a conclusiones evidentes a partir de las fuentes conservadas. Es por ello que tiene más sentido pensar en esta misa como en una colección de cinco reflexiones musicales sobre la trascendencia, como uno de los retos intelectuales de madurez con los que al cascarrabias de Bach le gustaba entretenerse y demostrarse, a sí mismo más que a nadie, su valía y capacidad musical.

De hecho, llama la atención la excesiva fragmentación del texto latino. Parece claro que Bach apreciaba en él cualidades

esotéricas, como se refleja sobre todo en el *Credo*, que dividió nada menos que en nueve números, en los que explora cada segmento de significado para traducirlo musicalmente, aplicando a ellos toda su capacidad especulativa y retórica.

Que no se tratase de un instrumento litúrgico no ha sido óbice, no obstante, dada la grandeza irregular del conjunto, para que la posteridad lo haya recibido como si fuese el producto de una mente del siglo XIX, con todo lo que eso implica. La narrativa que se hace en torno a la *Misa en si menor* es de carácter casi mitológico, y ha satisfecho a la parte de melómanos que se sentían huérfanos espiritualmente ante la majestuosidad de las Pasiones y el *Oratorio de Navidad*.

Por último, llama la atención que, después del complejísimo y simétrico planteamiento del *Credo*, Bach dejase que su *missa tota*

finalizase con la simpleza de la sentida y desnuda aria para alto *Agnus Dei*, seguida del beatífico coro *Dona nobis pacem*. Quizá no sea casualidad, y este gesto sea un verdadero testamento musical: un golpe de efecto de vuelta a la sencillez, después de haber demostrado que era capaz de todo. Musicalmente.

J. S. Bach: Misa en si menor, BWV 232**I. Missa****Kyrie**

1. Kyrie eleison. *(Coro)*
2. Christe eleison. *(Soprano)*
3. Kyrie eleison. *(Coro)*

Gloria

4. Gloria in excelsis Deo. *(Coro)*
5. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. *(Coro)*
6. Laudamos te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te. *(Soprano)*
7. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. *(Coro)*
8. Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Jesu Christe (altissime). Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. *(Soprano, Tenor)*
9. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. *(Coro)*
10. Qui sedes ad dextram Patris, miserere nobis. *(Mezzosoprano)*
11. Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Jesu Christe. *(Barítono)*
12. Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen. *(Coro)*

II. Credo

13. Credo in unum Deum *(Coro)*
14. Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. *(Coro)*
15. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum et ex Patre natum ante omnia secula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero, genitum,

- non factum, consubstantialiem Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis. *(Soprano, Mezzosoprano)*
16. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. *(Coro)*
 17. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est. *(Coro)*
 18. Et resurrexit tertia die, secundum scripturas, et ascendit in coelum, sedet ad dexteram Dei Patris, et iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis. *(Coro)*
 19. Et in Spiritum Sanctum Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit; qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur; qui locutus est per prophetas. Et unam sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. *(Barítono)*
 20. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum, *(Coro)*
 21. Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi seculi. Amen. *(Coro)*
- III. Sanctus**
22. Sanctus, sanctus, sanctus. Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria eius. *(Coro)*
 23. Osanna in excelsis *(Coro)*
 24. Benedictus qui venit in nomine Domini. *(Tenor)*
 25. Osanna in excelsis. *(Coro)*
- IV. Agnus Dei**
26. Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis. *(Mezzosoprano)*
 27. Dona nobis pacem. *(Coro)*

I. Misa

Kyrie

1. Señor, ten piedad. *(Coro)*
2. Cristo, ten piedad. *(Soprano)*
3. Señor, ten piedad. *(Coro)*

Gloria

4. Gloria a Dios en las alturas. *(Coro)*
5. Y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad. *(Coro)*
6. Te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos. *(Soprano)*
7. Te damos gracias por tu gran gloria. *(Coro)*
8. Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre Omnipotente. Señor Hijo unigénito Jesucristo altísimo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre. *(Soprano, Tenor)*
9. Tú que quitas los pecados del mundo, ten piedad de nosotros. Tú, que quitas los pecados del mundo, atiende nuestra suplica. *(Coro)*
10. Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. *(Mezzosoprano)*
11. Porque sólo Tú eres santo, sólo Tú Señor, sólo Tú Altísimo, Jesucristo. *(Barítono)*
12. Con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén. *(Coro)*

II. Credo

13. Creo en un solo Dios. *(Coro)*
14. Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible e invisible. *(Coro)*
15. Y en un solo Señor Jesucristo, Hijo unigénito de Dios y nacido del Padre, antes de todos los siglos. Dios de Dios, luz de luz, Dios verdadero de Dios verdadero. Engendrado, no creado;

consubstancial al Padre, y por quien todo ha sido creado. El mismo que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajó de los cielos. *(Soprano, Mezzosoprano)*

16. Y se encarnó por obra del espíritu santo, en la Virgen María y se hizo hombre. *(Coro)*
17. Fue crucificado por nosotros bajo el poder de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado. *(Coro)*
18. Y resucitó al tercer día, conforme a las Escrituras, Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. Y de nuevo ha de venir con gloria a juzgar a los vivos y a los muertos, y su reino no tendrá fin. *(Coro)*
19. Y creo en el Espíritu Santo, Señor y vivificador, el cual procede del Padre y del Hijo; quien con el Padre y el Hijo, es al mismo tiempo adorado y glorificado, el cual habló por boca de los profetas. Creo en la Iglesia, una, santa, católica y apostólica. *(Barítono)*
20. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados, *(Coro)*
21. Y espero la resurrección de los muertos y la vida del siglo venidero. Amen. *(Coro)*

III. Sanctus

22. Santo, Santo, Santo es el Señor Dios de los Ejércitos. Llenos están los cielos y la Tierra de tu gloria. *(Coro)*
23. Hosanna en las alturas. *(Coro)*
24. Bendito el que viene en nombre del Señor. *(Tenor)*
25. Hosanna en las alturas. *(Coro)*

IV. Agnus Dei

26. Cordero de Dios que quitas los pecados del mundo, ten misericordia de nosotros. *(Mezzosoprano)*
27. Danos la paz. *(Coro)*

Conciertos del Auditorio

Jornadas de Piano Luis G. Iberní | 25 años

PRÓXIMOS CONCIERTOS

SÁBADO 8 DE ABRIL DE 2017

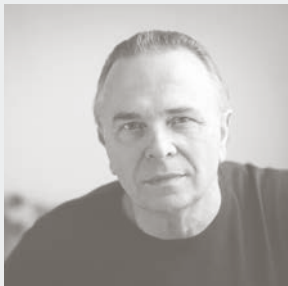


Foto Sir Mark Elder: ©B Ealovega

Orquesta Hallé de Manchester
Sir Mark Elder, director

H. Berlioz
Obertura de Rob Roy

E. Elgar
Variaciones enigma, op. 36

R. Wagner
*“Preludio y muerte de amor”, de
Tristán e Isolda*

R. Wagner
*Suite de Los Maestros cantores de
Núremberg*

LUNES 24 DE ABRIL DE 2017



Foto Ivo Pogorelich

Ivo Pogorelich, piano
Orquesta del Teatro Estatal de
Gärtnerplatz de Múnich
Michael Guttman, director

R. Schumann
*Concierto para piano en la menor, op.
54*

F. Mendelssohn
*Sinfonía nº 3, en la menor, op. 56
“Escocesa”*

2016

OCTUBRE

26 DE OCTUBRE
INAUGURACIÓN
DE LA TEMPORADA



Bryn Terfel,
bajo-barítono
Oviedo Filarmonía
Marzio Conti, director

NOVIEMBRE

5 DE NOVIEMBRE
Arcadi Volodos, piano

11 DE NOVIEMBRE
Varvara, piano
Oviedo Filarmonía
Yaron Traub, director

19 DE NOVIEMBRE
Orquesta de Cámara
de Lausanne

Renaud Capuçon,
violín
Joshua Weilerstein,
director



24 DE NOVIEMBRE
Benjamin Grosvenor,
piano
Oviedo Filarmonía
Nathalie Stutzmann,
directora

DICIEMBRE



3 DE DICIEMBRE
Daniel Hope &
Friends

Daniel Hope, violín
Simos Papanas,
violín
Angelos Liakakis,
violonchelo

Christoph Sommer,
laúd

Naoki Kitaya, clave
Michael Metzler,
percusión

2017

FEBRERO

5 DE FEBRERO
Orquesta de la
Suisse Romande
Jonathan Nott,
director

11 de febrero



St. Louis Symphony
Gil Shaham, violín
David Robertson,
director

14 DE FEBRERO
Grigory Sokolov,
piano

Conciertos del Auditorio

Jornadas de piano Luis G. Iberni

Todos los conciertos comenzarán a las **20.00 h**
excepto los celebrados en domingo, que
comenzarán a las **19.00 h**.

MARZO

4 DE MARZO

CamerataRCO
de la Royal
Concertgebouw
Orchestra de
Ámsterdam

Virpi Räsänen,
soprano

Jan Willem de Vriend,
director

9 DE MARZO

Juan Pérez Floristán,
piano

Oviedo Filarmonía
Marzio Conti, director

19 DE MARZO

Lucas Debargue ,
piano

Kremerata Baltica
Gidon Kremer,
director artístico



23 DE MARZO

Cecilia Bartoli,
mezzosoprano

Antoni Parera, piano

ABRIL

1 DE ABRIL

Coro de Niños de
Windsbach

Akademie für Alte
Musik de Berlín

Nuria Rial, soprano
Rebecca Martin, mezzo

Markus Schäfer, tenor
Thomas Laske, bajo

Martin Lehmann,
director

8 DE ABRIL

Orquesta Hallé de
Manchester

Sir Mark Elder, director

24 DE ABRIL

Ivo Pogorelich, piano

Orquesta del
Teatro Estatal de
Gärtnerplatz
de Múnich

Michael Guttman ,
director

30 DE ABRIL

Piotr Beczala, tenor

Coro de la
Ópera de Oviedo

Oviedo Filarmonía

Marzio Conti, director

MAYO

14 DE MAYO

BBC Philharmonic
Orchestra

Alberto Menéndez,
trompa

Juanjo Mena, director



29 DE MAYO

Orquesta Sinfónica
de la Universidad de
Guanajuato (OSUG)

Cuarteto Brodsky

Roberto Beltrán-
Zavala, director

JUNIO

6 DE JUNIO

CONCIERTO
DE CLAUSURA



Joyce DiDonato,
mezzosoprano

Il Pomo D'Oro

Maxim
Emelyanychev,
dirección y clave



OVIEDO^{.es}
FUNDACIÓN MUNICIPAL
DE CULTURA